

## Vergleich der deutschen Dialekte

Lies die Aufgaben sorgfältig durch!

Bearbeite die Aufgaben der Reihenfolge nach und antworte in ganzen Sätzen!



Wie du sicher weißt, ist Deutsch nicht gleich Deutsch! Das Deutsche ist eine „Familie“, zu der viele verschiedenen Dialekte gehören. Es gibt also eine deutsche Hochsprache (Hochdeutsch) und regionale Dialekte. Heute begeben wir uns mit dem Kleinen Prinzen auf eine virtuelle Reise durch die Dialekte des Deutschen.

### 1. Du und deine Sprachenwelt.

- a) Wie heißt du? \_\_\_\_\_
- b) Wo wohnst du? \_\_\_\_\_
- c) Welche Sprachen und Dialekte spricht man dort?  
\_\_\_\_\_
- d) Wo bist du geboren? \_\_\_\_\_
- e) Welche Sprachen und Dialekte spricht man dort?  
\_\_\_\_\_
- f) Welche Sprachen und Dialekte kannst du (noch) sprechen?  
\_\_\_\_\_
- g) Welche anderen Dialekte des Deutschen kennst du?  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

### 2. Du und der Kleine Prinz.

- a) Hast du das Buch *Der Kleine Prinz* von Antoine de Saint-Exupéry gelesen?  
 ja       nein
- b) Wenn „ja“, in welcher Sprache hast du es gelesen?  
\_\_\_\_\_
- c) Was fällt dir ein, wenn du an den Kleinen Prinzen denkst?  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_



3. Begib dich nun auf die folgende Internetseite <http://www.germanistik.uni-halle.de/prinz>. Dort findest du einen Textauszug aus dem berühmten *Kleinen Prinzen* in über einhundert Sprachen und Dialekten.

Lies den Text auf der Startseite bevor du mit den folgenden Aufgaben beginnst!  
Nutze den Zugang über die Weltkarte 🌐!

4. Reise nun direkt nach Deutschland. Dort findest kleine Lautsprechersymbole, die für verschiedene Dialekte und Sprachen stehen. Klicke auf die Lautsprecher und du gelangst zu Internetseiten mit Texten und Sprachaufnahmen. Schau dir die einzelnen Seiten genau an, denn sie geben eine Reihe von zusätzlichen Informationen.

Hör dir alle Aufnahmen der deutschen Dialekte an und versuche sie leise mitzulesen. Vorsicht! Es gibt auch Aufnahmen, die keine Dialekte der deutschen Sprache sind.



- a) Gibt es für den Dialekt, den du sprichst, eine Aufnahme?  ja  nein
- b) Welche Dialekte hast du schon einmal gehört?  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- c) Gibt es in deinem Bekanntenkreis (Freunde/Familie) Menschen, die einen dieser Dialekte sprechen? Welche sind das?  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- d) Gibt es einen deutschen Dialekt, den du nicht verstehst?  ja  nein
- e) Welcher ist das? \_\_\_\_\_
- f) Welche Aufnahme gefällt dir am besten und warum?  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- g) Welchen dieser Dialekte würdest du gerne sprechen können? Warum?  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- h) Welcher Dialekt gefällt dir überhaupt nicht?  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

5. Du hast nun alle Dialekte der deutschen Sprache, für die es auf der Webseite ein Beispiel gibt, gehört. Wähle davon sechs aus verschiedenen Regionen aus. Markiere mit einem Punkt in der Landkarte die Herkunftsorte ihrer Sprecher. Schreibe daneben den Namen des Dialekts und den Ort, wo er gesprochen wird.



## 6. Erkunde die Webseiten der deutschen Dialekte.

- a) Suche zu den folgenden Textauszügen die Namen der dazugehörigen Dialekte. (Beschränke dich weiterhin nur auf das Gebiet der Bundesrepublik Deutschland!) Notiere jeweils den Namen des Dialekts und ergänze die fehlenden Wortgruppen.



Orientiere dich an diesem Beispiel:

### Deutsch

Ach, kleiner Prinz, so nach und nach habe ich dein kleines schwermütiges Leben verstanden. Lange Zeit hast du, um dich zu zerstreuen, nichts anderes gehabt als die Lieblichkeit der Sonnenuntergänge. Das erfuhr ich am Morgen des vierten Tages, als du mir sagtest: Ich liebe die Sonnenuntergänge sehr.

\_\_\_\_\_

Och, gleener Brinz, so \_\_\_\_\_ haww'ch dei gleenes schwermiedjes Lähm verstand'n. Lanke Zeit haste, wenn de d'r zerstrein wolldest, nischd andres jehabbd als wie de Scheenheed. d'r Sonnunderjänge. \_\_\_\_\_ an Morjen von vierden Tache \_\_\_\_\_, als de mir sachdest: Ich lieve de Sonnunderjänge sehre.

\_\_\_\_\_

Och, kleine Prinz! Su \_\_\_\_\_ han ich di klei leidmödich Levve verstande. Lang häs do för de Zick ze verdrieue bloß die Freud jehat zozesinn, wie daachdäächlich de Sonn unterjeit. \_\_\_\_\_ eesch am veerte Daach en der Fröh \_\_\_\_\_, wie do jesaht häs: Ich han Sonneunterjäng ärch jän.

\_\_\_\_\_

Och, gleener Brinz. So \_\_\_\_\_ hob i die gleens schwermüdichs Lähm verstandä. Lang host da als Underhaltung nix annersch gekennt als wie dochdäächlich zuzägugn, wie die Sünn unnergängä is. Des wor dei Freid. \_\_\_\_\_ ärscht am vierdn Dooch in dä Fröh \_\_\_\_\_, wie dä zummer gsocht host: I mooch des, wenn di Sünn unnergeht.

- b) Vergleiche die von dir ergänzten Wortgruppen. Was kannst du feststellen?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### 7. Wie sagt man „Kleiner Prinz“ und „Sonnenuntergänge“ auf...?

- a) Suche für die vier Dialekte in der Tabelle die dazugehörigen Übersetzungen für „Kleiner Prinz“ und „Sonnenuntergänge“ heraus.

<i>Dialekt</i>	<i>„kleiner Prinz“</i>	<i>„Sonnenuntergänge“</i>
Berlinerisch		
Plattdeutsch		
Bairisch		
Badisch-Alemanisch		

- b) Vergleiche deine Ergebnisse in der Tabelle. Was kannst du über die vier Dialekte sagen? Welche Unterschiede und welche Gemeinsamkeiten kannst du feststellen?

Unterschiede:

---



---



---



---



---

Gemeinsamkeiten:

---



---



---



---



---



---



### 8. Hör dir nochmals die verschiedenen deutschen Dialekte auf der Webseite an. Wähle nun einen davon aus, den du selbst nicht sprichst.

- a) Notiere dir den Text genau.

---



---



---



---



---



---

- b) Versuche den Text nachzusprechen, damit du ihn möglichst frei vortragen kannst. Du kannst dir dazu die Aufnahme so oft anhören, wie du willst.

**9. Bei deiner Reise durch Deutschland ist dir sicher aufgefallen, dass es neben den Aufnahmen mit deutschen Dialekten auch einige mit anderen Sprachen gibt.**

a) Welche sind das?

---

b) Was glaubst du, warum man diese Sprachen in Deutschland spricht?

---



---



---



---



---

**10. Nun hast du deine Reise durch die deutsche Dialekte beendet. Was denkst du über die virtuelle Reise, die du heute mit dem Kleinen Prinzen unternommen hast? Sag deine Meinung! Was hat dir gefallen und was hat dir nicht gefallen? Was fandest du schwer?**

---



---



---



---



---



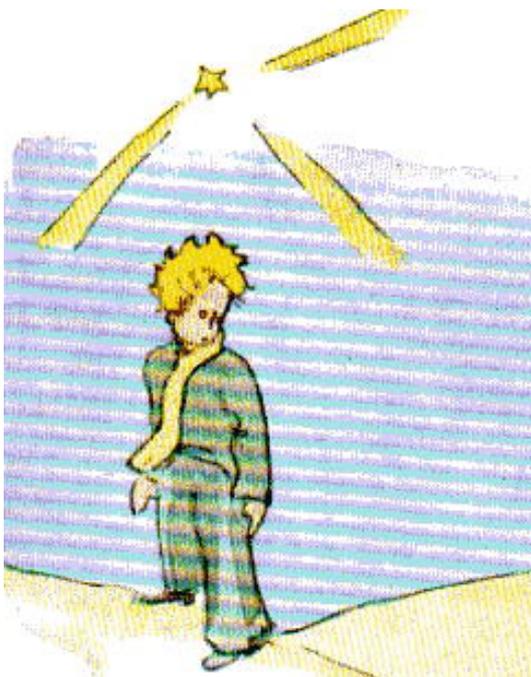
---



---



---



**11. Besprich nun die Ergebnisse mit deinem Partner oder deiner Gruppe. Frage deine(n) Klassenkameraden nach den Antworten, die er/sie gefunden hat/haben. Vergleiche die Resultate mit deinen. Diskutiert die Lösungen. Notiert Fragen zu den Themen, die noch unklar sind oder über die ihr gerne mehr wissen wollt.**

**12. Lies deinem Partner oder deiner Gruppe den von dir eingeübten Dialekt vor und lass sie erraten, um welchen Dialekt des Deutschen es sich handelt.**